

漫遊西九文化區

xī jiǔ wén huà qū wèi yú xī jiǔ lóng de hǎi bīn shì yí gè zhǎn xīn ér
西九文化區位於西九龍的海濱，是一個嶄新而
guī mó páng dà de zōng hé wén huà yì shù qū yě shì xiāng gǎng wén huà yì
規模龐大的綜合文化藝術區，也是香港文化藝
shù fā zhǎn de xīn biāo zhì zhè lǐ yǒu xiāng gǎng gù gōng wén huà bó wù guǎn
術發展的新標誌。這裏有香港故宮文化博物館、
bó wù guǎn xì qǔ zhōng xīn hé yǎn yì zōng hé jù chǎng děng wén huà
M+(博物館)、戲曲中心和演藝綜合劇場等文化
yì shù chǎng suǒ tā men sǎn fā zhe dú tè de wén huà yì shù mèi lì hé
藝術場所，它們散發着獨特的文化藝術魅力和
guāng cǎi bìng shí cháng wèi rén men dài lái jīng xǐ
光彩，並時常為人們帶來驚喜。

xiāng gǎng gù gōng wén huà bó wù guǎn shì yán jiū hé jiàn shǎng zhōng
香港故宮文化博物館是研究和鑑賞中
guó wén huà hé yì shù de chǎng suǒ bìng tōng guò guó jì hé zuò cù jìn shì
國文化和藝術的場所，並通過國際合作，促進世
jiè gè dì wén huà jiāo liú bó wù guǎn zhǎn shì le lái zì gù gōng bó wù
界各地文化交流。博物館展示了來自故宮博物
yuàn hé shì jiè qí tā wén huà jī gòu de zhēn guì cáng pǐn yǐn lǐng cān guān
院和世界其他文化機構的珍貴藏品，引領參觀
zhě chuān yuè shí kōng zài yōu jiǔ de zhōng huá wén huà hé shì jiè gè dì de
者穿越時空，在悠久的中華文化和世界各地的
lì shǐ wén huà zhōng chàng yóu
歷史文化中暢遊。

shì yà zhōu bié shù yí zhì de dāng dài shì jué wén huà bó wù guǎn
M+是亞洲別樹一幟的當代視覺文化博物館，
guǎn cáng bāo kuò shì jué yì shù liú dòng yǐng xiàng jí shì jué wén huà děng yì
館藏包括視覺藝術、流動影像及視覺文化等藝
shù pǐn zài zhè lǐ nǐ kě yǐ xīn shǎng gè zhǒng dāng dài yì shù de chuàng
術品。在這裏，你可以欣賞各種當代藝術的創
zuò tǐ yàn wén huà yǔ kē jì de kuà jiè róng hé cǐ wài wèi yú xī jiǔ
作，體驗文化與科技的跨界融合。此外，M+位於西九
lóng de hǎi páng měi lì de wéi duō lì yà gǎng yě wèi bó wù guǎn zēng sè
龍的海旁，美麗的維多利亞港也為博物館增色
bù shǎo
不少。

xì qǔ zhōng xīn de wài guān yǐ chuán tǒng cǎi dēng wéi shè jì líng gǎn
戲曲中心的外觀，以傳統彩燈為設計靈感，
róu hé chuán tǒng yǔ xiàn dài de yuán sù tǐ xiàn le dú tè de shì jué měi
糅合傳統與現代的元素，體現了獨特的視覺美。
zhè lǐ huì dìng qī shàng yǎn gè zhǒng xì qǔ bāo kuò dà xíng jīng diǎn jù mù
這裏會定期上演各種戲曲，包括大型經典劇目、
chuán tǒng dì fāng xì jù hé dāng dài jù mù cǐ wài xì qǔ zhōng xīn hái huì
傳統地方戲劇和當代劇目。此外，戲曲中心還會

jǔ bàn gè zhǒng gōng zuō fāng ràng dà jiā kě yǐ gèng shēn rù de rèn shi bó
舉辦各種工作坊，讓大家可以更深入地認識博
dà jīng shēn de xì qǔ wén huà tǐ yàn zhōng guó xì qǔ yì shù de mèi lì
大精深的戲曲文化，體驗中國戲曲藝術的魅力。

yǎn yì zōng hé jù chǎng zhè ge dǐng jí de biǎo yǎn chǎng dì kě ràng
演藝綜合劇場，這個頂級的表演場地，可讓
lái zì quán qiú de yì shù jiā gòng tóng fā zhǎn wǔ dǎo hé xì jù yì shù
來自全球的藝術家，共同發展舞蹈和戲劇藝術，
kāi tuò kuà lǐng yù de hé zuò jù chǎng li wǔ dǎo shì pái liàn tīng yì tuán bàn
開拓跨領域的合作。劇場裏舞蹈室、排練廳、藝團辦
gōng shì cān tīng tiān tái huā yuán děng chǎng suǒ yì yīng jù quán chōng fèn mǎn
公室、餐廳、天台花園等場所一應俱全，充分滿
zú le biǎo yǎn zhě hé guān zhòng de xū yào yǎn yì zōng hé jù chǎng nán
足了表演者和觀眾的需要。演藝綜合劇場南
miàn shì hǎi bīn běi miàn shì yì shù guǎng chǎng guān zhòng lái dào zhè lǐ xīn
面是海濱，北面是藝術廣場，觀眾來到這裏欣
shǎng biǎo yǎn zhī yú yě kě yǐ tōng guò chuāng hu bǎo lǎn liǎng cè de mí rén
賞表演之餘，也可以通過窗戶飽覽兩側的迷人
jǐng zhì
景致。

zhè xiē chǎng suǒ ráo yǒu tè sè gè fàng yì cǎi wèi xī jiǔ wén huà qū
這些場所饒有特色，各放異彩，為西九文化區
zēng tiān le wú xiàn mèi lì jì fēng fù le xiāng gǎng wén huà yì shù de nèi
增添了無限魅力，既豐富了香港文化藝術的內
hán yòu wèi xiāng gǎng wén huà yì shù de fā zhǎn zhù rù le xīn huó lì
涵，又為香港文化藝術的發展注入了新活力。